



LANGUES VIVANTES

ESPAGNOL

Situation d'évaluation :

« Rédiger une quatrième de couverture »
Évaluation de la production orale :
Parler en continu

COMPOSANTE(S) DU SOCLE COMMUN

D1-2 | Comprendre, s'exprimer en utilisant une langue étrangère et, le cas échéant, une langue régionale

CONTEXTE D'ÉVALUATION

« Dans le cadre de la préparation de la Semaine des langues, tu vas visionner un court extrait de film espagnol. Tu rendras compte de ce que tu as vu ».

Objectif : Parler en continu

Présenter à l'oral l'extrait du film qui a été projeté et travaillé en compréhension de l'oral.

Conditions de réalisation

Parler en continu

Les élèves ont étudié l'extrait du film *El laberinto del fauno* en classe et ils devront faire un compte rendu en espagnol de ce qu'ils ont vu et compris.

Consignes

Le déroulé

Même si l'extrait a été étudié en classe, on projette à nouveau l'extrait 3 fois avec autorisation de prendre quelques notes, en conseillant toutefois aux élèves de ne pas écrire de phrases en entier. Avant de visionner l'extrait, le professeur donnera des pistes de repérage afin de guider l'observation des élèves.

La présentation

Les critères sont donnés avant de voir l'extrait afin que chaque élève connaisse les attentes de l'évaluation (durée, correction de la langue, ne pas lire ses notes, prononciation, cohérence, richesse du lexique...).

Exemple de production orale à partir d'un extrait du film *El Laberinto del fauno* (2'28)

Les tableaux ci-dessous ont été conçus pour donner au professeur des repères lui permettant de situer l'élève en production orale en continu sur l'un des niveaux du CECRL. Les formulations possibles sont à mettre en regard des repères de progressivité et des descripteurs. Elles ont été conçues comme des exemples de productions et non comme des énoncés attendus pour chaque niveau.

Niveau A1 du CECRL

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

Peut produire des expressions simples, isolées.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ (LINGUISTIQUES ET CULTURELS)	DESCRIPTEURS	EXEMPLES DE FORMULATIONS POSSIBLES
<p>Présenter ou décrire. Reproduire un modèle oral. S'exprimer à l'aide d'énoncés très brefs, très simples, séparés par des pauses. Juxtaposer des phrases simples pour raconter une histoire courte en s'aidant d'images ou de références déjà connues (en lien avec le programme).</p>	<p>Possède un répertoire très élémentaire de mots et expressions courantes. Contrôle limité de quelques structures simples. Nombreuses pauses pour chercher ses mots. Prononciation d'un répertoire très limité d'expressions et de mots mémorisés de façon reconnaissable.</p>	<ul style="list-style-type: none"> L'élève est capable de présenter les personnages, le lieu et l'ambiance : <ul style="list-style-type: none"> - <i>hay dos personajes: un fauno y Ofelia</i> - <i>Ofelia es una niña</i> - <i>el fauno tiene los ojos blancos y tiene cuernos. Están en un bosque y es de noche</i> - <i>es un ambiente misterioso y fantástico</i> L'élève est capable de dire ce qui se passe entre les deux personnages: <ul style="list-style-type: none"> - <i>El fauno dice a Ofelia que es una princesa. Es la hija de un rey. No es mortal. El fauno da un libro a Ofelia y dice que tiene tres pruebas.</i>

Retrouvez Éduscol sur



Niveau A2 du CECRL

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

Peut décrire ou présenter simplement des gens, des conditions de vie, des activités quotidiennes, ce qu'on aime ou pas, par de courtes séries d'expressions ou de phrases.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ (LINGUISTIQUES ET CULTURELS)	DESCRIPTEURS	EXEMPLES DE FORMULATIONS POSSIBLES
<p>Raconter.</p> <p>Faire une description ou une présentation d'un sujet d'actualité ou déjà connu (en lien avec les thèmes culturels du programme).</p> <p>Savoir ordonner un récit.</p> <p>Expliquer une situation simple, une notion connue (en lien avec les thèmes culturels du programme).</p>	<p>S'exprime dans une langue compréhensible malgré un vocabulaire limité.</p> <p>Possède un vocabulaire suffisant pour assurer une communication élémentaire.</p> <p>Maîtrise aléatoire de structures grammaticales simples.</p> <p>Prononciation suffisamment claire en général pour être comprise malgré un net accent étranger ou régional.</p>	<ul style="list-style-type: none"> L'élève est capable de présenter les personnages, le lieu et l'ambiance de façon plus détaillée: <ul style="list-style-type: none"> - <i>la escena transcurre en un bosque y es de noche</i> - <i>vemos a dos personajes: un fauno y Ofelia</i> - <i>Ofelia es una niña, tiene frío porque lleva su camisa de dormir. El fauno tiene los ojos blancos, las manos muy grandes y tiene cuernos.</i> - <i>Es un personaje fantástico. El ambiente da miedo y hay pájaros nocturnos que están volando.</i> L'élève est capable de raconter ce qui se passe entre les deux personnages de façon plus précise: <ul style="list-style-type: none"> - <i>El fauno explica a Ofelia que es la princesa Moanna. No es hija de hombre sino de un rey fantástico y su madre es la luna. En efecto, tiene una marca que lo confirma. Dando el libro a Ofelia, el fauno le anuncia que tiene tres pruebas para saber si ahora es mortal.</i>

Niveau B1 du CECRL

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

Peut assez aisément mener à bien une description directe et non compliquée de sujets variés dans son domaine en la présentant comme une succession linéaire de points.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ (LINGUISTIQUES ET CULTURELS)	DESCRIPTEURS	EXEMPLES DE FORMULATIONS POSSIBLES
<p>Présenter, décrire des événements, des activités passées et des expériences personnelles.</p> <p>Exprimer une opinion personnelle, une réaction, défendre un point de vue à propos d'un thème culturel du programme ou d'un sujet d'actualité.</p> <p>Présenter un projet.</p>	<p>S'exprime dans une langue clairement intelligible.</p> <p>S'exprime dans une langue correcte et fluide même s'il subsiste des erreurs élémentaires dans les structures courantes.</p> <p>Utilise un vocabulaire globalement approprié.</p> <p>Prononciation clairement intelligible même si un accent régional ou étranger est quelquefois perceptible et si des erreurs de prononciation peuvent encore survenir.</p>	<ul style="list-style-type: none"> L'élève est capable de présenter les personnages, le lieu et l'ambiance de façon précise: <ul style="list-style-type: none"> - <i>nos encontramos en un lugar que no podemos identificar claramente pero que se parece a un bosque</i> - <i>Se diría que es de noche. Se oyen ruidos de pájaros que vuelan</i> - <i>aparece una niña que mira por todas partes, buscando a alguien</i> - <i>después se escucha la voz de un personaje fantástico que se presenta a Ofelia</i> - <i>Le dice que es su humilde servidor. En realidad es un fauno, un ser mitológico que es mitad -hombre, mitad cabra.</i> L'élève est capable de raconter ce qui se passe entre les deux personnages de façon plus précise: <ul style="list-style-type: none"> - <i>Ofelia se entera de que no es humana sino que es la hija del rey del mundo subterráneo y que la luna la engendró.</i> - <i>lleva una marca en el hombro izquierdo que lo confirma</i> - <i>es la princesa Moanna, hija del rey del Belmorra</i> - <i>el fauno le entrega el libro de las Encrucijadas que tendrá que leer cuando esté sola</i> - <i>deberá pasar tres pruebas, antes de la luna llena, para asegurarse de que no se ha vuelto mortal</i>